

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о межрегиональном и приграничном сотрудничестве

Постановление Правительства Республики Казахстан от 9 августа 2011 года № 922

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о межрегиональном и приграничном сотрудничестве, совершенное в городе Усть-Каменогорске 7 сентября 2010 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

Премьер - Министр

Республики Казахстан

К. Масимов

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о межрегиональном и приграничном сотрудничестве

(Вступило в силу 8 декабря 2011 года - Бюллетень международных договоров РК, 2012 г., № 2, ст. 22)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Российской Федерации, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Республикой Казахстан и Российской Федерацией от 25 мая 1992 года, Декларацией между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о вечной дружбе и союзничестве, ориентированном в XXI столетие, от 6 июля 1998 года,

принимая во внимание положения Конвенции о приграничном сотрудничестве государств-участников Содружества Независимых Государств от 10 октября 2008 года,

желая развивать долгосрочное межрегиональное и приграничное сотрудничество между Казахстаном и Россией,

отмечая практическую значимость и потенциал устойчивого развития межрегионального и приграничного сотрудничества между Республикой Казахстан и Российской Федерацией,

осознавая необходимость укрепления правовой основы межрегионального и приграничного сотрудничества между Республикой Казахстан и Российской

Ф е д е р а ц и е й ,

руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны укрепляют и развивают межрегиональное и приграничное сотрудничество на основе равноправия и взаимной выгоды в соответствии с законодательствами государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются их государства.

Статья 2

Для целей настоящего Соглашения используемые термины имеют следующие значения :

"приграничная область Республики Казахстан" - административно-территориальная единица Республики Казахстан, территория которой прилегает к казахстанско-российской государственной границе;

"приграничный субъект Российской Федерации" - субъект Российской Федерации, территория которого прилегает к российско-казахстанской государственной границе;

"компетентные органы" - органы власти государств Сторон, наделенные компетенцией и полномочиями по решению вопросов, связанных с реализацией настоящего Соглашения ;

"хозяйствующие субъекты" - хозяйствующие субъекты Республики Казахстан и Российской Федерации, зарегистрированные на территориях Республики Казахстан и Российской Федерации.

Статья 3

Межрегиональное и приграничное сотрудничество между Республикой Казахстан и Российской Федерацией представляет собой согласованную компетентными органами деятельность, направленную на социально-экономическое развитие областей Республики Казахстан и субъектов Российской Федерации, в том числе приграничных областей Республики Казахстан и приграничных субъектов Российской Федерации, повышение благосостояния населения, укрепление взаимовыгодных и дружественных отношений между государствами.

Статья 4

Межрегиональное и приграничное сотрудничество осуществляется Сторонами в соответствии с законодательствами государств Сторон и международными договорами,

участниками которых являются их государства, а также договоренностями между Республикой Казахстан и Российской Федерацией.

Местные исполнительные органы Республики Казахстан и органы исполнительной власти субъектов Российской Федерации участвуют в координации осуществления межрегионального и приграничного сотрудничества в соответствии с законодательствами государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются их государства, а также договоренностями между Республикой Казахстан и Российской Федерацией.

Статья 5

Компетентные органы в целях осуществления и координации межрегионального и приграничного сотрудничества: заключают международные договоры в порядке, предусмотренном законодательствами государств Сторон, в том числе по отдельным направлениям межрегионального и приграничного сотрудничества; при необходимости создают совместные рабочие группы по выработке конкретных механизмов совершенствования межрегионального и приграничного сотрудничества; разрабатывают и реализовывают совместные планы и программы действий в сфере межрегионального и приграничного сотрудничества.

Статья 6

Стороны содействуют сотрудничеству между областями Республики Казахстан и субъектами Российской Федерации в торгово-экономической, энергетической, агропромышленной, научно-технической, культурной, гуманитарной, социальной, образовательной и иных сферах.

Статья 7

В целях развития межрегионального и приграничного сотрудничества Стороны создают благоприятные условия для установления прямых контактов между хозяйствующими субъектами.

Стороны предпринимают необходимые меры, направленные на формирование системы государственной поддержки развития приоритетных направлений межрегионального и приграничного сотрудничества, гармонизации законодательств государств Сторон в части обеспечения благоприятных условий взаимодействия, а также соблюдения хозяйствующими субъектами требований законодательств государств Сторон, в том числе в сфере защиты конкуренции.

Статья 8

Стороны способствуют реализации совместных программ и проектов, направленных на социально-экономическое развитие приграничных областей Республики Казахстан и приграничных субъектов Российской Федерации.

Компетентные органы при реализации таких программ и проектов руководствуются общими стратегиями развития Республики Казахстан и Российской Федерации, а также своевременно информируют друг друга о взаимодополняемости указанных программ, проектов и мероприятий, проводимых в том числе в рамках иных отраслевых программ и проектов, осуществляемых на территориях Республики Казахстан и Российской Федерации.

Статья 9

Стороны содействуют на основе принципа взаимности созданию благоприятных условий для осуществления перевозки грузов и пассажиров между приграничными областями Республики Казахстан и приграничными субъектами Российской Федерации, а также транзита по территориям обоих государств.

В указанных целях Стороны осуществляют меры, направленные на гармонизацию правового регулирования в сфере транспорта, унификацию административной документации и процедур, касающихся транзитных перевозок через территории государств Сторон.

Стороны содействуют развитию автомобильных и железных дорог, соединяющих города и населенные пункты обоих государств.

Статья 10

Стороны содействуют сотрудничеству между компетентными органами в области охраны окружающей среды и рациональному использованию природных ресурсов, в том числе при осуществлении совместного использования природных ресурсов на территориях приграничных областей Республики Казахстан и приграничных субъектов Российской Федерации, руководствуясь принципом устойчивого развития, на основе равенства и взаимной выгоды.

Стороны взаимодействуют с целью предупреждения стихийных бедствий, техногенных аварий и иных чрезвычайных ситуаций на территориях приграничных областей Республики Казахстан и приграничных субъектов Российской Федерации, а также при ликвидации их последствий.

Статья 11

Стороны содействуют установлению и укреплению сотрудничества между компетентными органами в целях противодействия трансграничной противоправной деятельности, в том числе незаконному обороту оружия, его основных частей и боеприпасов, взрывчатых и отравляющих веществ и взрывных устройств, ядерных и радиоактивных материалов, алкогольной и табачной продукции, контрабанде культурных ценностей, а также нелегальной миграции.

Статья 12

В случае возникновения разногласий по толкованию и применению положений настоящего Соглашения Стороны разрешают их путем переговоров и консультаций.

Статья 13

По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые будут являться его неотъемлемыми частями и оформляться отдельными протоколами.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного 5-летнего периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает обязательств Сторон по проектам, осуществление которых началось в период его действия и не было завершено к моменту прекращения его действия.

С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве приграничных областей Республики Казахстан и Российской Федерации от 26 января 1995 года.

Соглашения, заключенные во исполнение положений Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве приграничных областей Республики Казахстан и Российской Федерации от 26 января 1995 года, не прекращают своего действия.

Совершено в городе Усть-Каменогорске 7 сентября 2010 года в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Российской Федерации*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан